

## D Gebrauchsinformation

**Sera bio nitrivec • Flüssiges Bio-Filtermedium mit Reinigungsbakterien im Süßwasser-aquarium.**

Sera bio nitrivec, ein Produkt der Sera Biotechnologie, baut durch die enthaltenen Reinigungsbakterien Ammonium und Nitrit ab. Das enthaltene mineralische Vulkanstein entfernt Schadstoffe, bindet effektiv Trübungen und bietet Siedlungsfläche für die Reinigungsbakterien. **Für gesundes, klares und biologisch aktives Wasser. Ermöglicht Fischbesatz bereits nach 24 Stunden!**

**Gebrauchsinformation:** Vor Gebrauch 10 Sekunden kräftig schütteln und anschließend sofort dosieren! Eine kurzfristige milchige Trübung ist erwünscht und zeigt die Wirkung des Produkts. Je nach Verschmutzungsgrad des Wassers ist die Trübung innerhalb von 4 bis 24 Stunden verschwunden und das Wasser kristallklar.

## US Information for use

**Sera bio nitrivec • Liquid biological filter medium with purification bacteria in the fresh-water aquarium.**

Sera bio nitrivec, a Sera biotechnology product, breaks down ammonium and nitrite due to the purification bacteria it contains. The included mineralic volcanic rock removes pollutants, effectively binds turbidities and provides settling space for the purification bacteria. **For healthy, clear and biologically active water. Allows adding fish after only 24 hours!**

**Directions for use:** Use the cap as a measure.

Shake vigorously for 10 seconds before use, then dose immediately! A brief milky cloudiness is desired and reveals the effect of the product. Depending on the pollution degree of the water, the cloudiness will disappear within 4 to 24 hours, leaving the water crystal clear.

## F Information mode d'emploi

**SERA bio nitrivec • Média de filtration biologique liquide avec des bactéries de nettoyage pour les aquariums d'eau douce.**

SERA bio nitrivec, un produit issu de la biotechnologie SERA, décompose l'ammonium et les nitrites grâce aux bactéries de nettoyage qu'il contient. La roche volcanique minérale qu'il contient élimine les substances nocives, lie efficacement les turbidités et offre aux bactéries de nettoyage une surface de colonisation. **Pour une eau saine, limpide et biologiquement active. Permet d'introduire les poissons au bout de 24 heures seulement!**

**Mode d'emploi****:** Avant emploi, agiter vigoureusement pendant 10 secondes, puis doser immédiatement ! Il devrait se produire une turbidité laiteuse temporaire, indiquant que le produit agit. En fonction du degré de pollution de l'eau, la turbidité disparaît au bout de 4 à 24 heures et l'eau devient limpide comme du cristal.

**Dosage pour une nouvelle installation**

• Ajouter 1 capuchon\* de SERA bio nitrivec pour 25 litres d'eau d'aquarium.

## NL Gebruikersinformatie

**Sera bio nitrivec • Vloeibaar biofiltermedium met reinigingsbacteriën in het zoetwateraquarium.**

Sera bio nitrivec, een biotechnologisch product van Sera, breekt door de erin aanwezige reinigingsbacteriën ammonium en nitriet af. Het erin aanwezige minerale vulkanische gesteente verwijderd schadelijke stoffen, bindt vertroebelingen op een effectieve manier en biedt de reinigingsbacteriën een vestigingsgebied. **Voor gezond, helder en biologisch actief water. Maakt het plaatsen van vissen al na 24 uur mogelijk!**

**Gebruiksaanwijzing:** Voor gebruik 10 seconden lang krachtig schudden en daarna direct doseren! Een kort durende melkachtige vertroebeling is gewenst en geeft de werking van het product aan. Afhankelijk van de graad van vervuiling van het water is de vertroebeling binnen 4 tot 24 uur verdwenen en is het water kristalhelder.

## I Informazioni per l'uso

**SERA bio nitrivec • Biocondizionatore liquido per filtri con batteri depuranti nell'acquario d'acqua dolce.**

SERA bio nitrivec, un prodotto della biotecnologia SERA, decompono ammonio e nitriti grazie ai batteri depuranti in esso contenuti. La pietra vulcanica minerale presente nel prodotto elimina sostanze nocive, aggrega in modo efficace gli intorbidamenti e offre ai batteri depuranti la superficie per il loro insediamento. **Per un'acqua sana, limpida e biologicamente attiva. Già dopo 24 ore è possibile introdurre i pesci!**

**Istruzioni per l'uso:** prima dell'uso agitare il fialone per 10 secondi e versare poi la dose immediatamente! Una breve torbidezza lattiginosa è del tutto normale ed è prova dell'azione del prodotto. Secondo il grado di inquinamento dell'acqua, questa torbidezza scompare entro 4 - 24 ore e l'acqua diventa cristallina.

**Dosaggio in caso di nuovo allestimento**

• Aggiungere 1 tappo\* di SERA bio nitrivec per ogni 25 litri di acqua nell'acquario.

## E Información para el usuario

**Sera bio nitrivec • Medio de filtrado biológico líquido con bacterias de limpieza en el acuario de agua dulce.**

Sera bio nitrivec, un producto de la biotecnología de SERA, descompone el amonio y el nitrito con sus bacterias de limpieza. El mineral volcánico que contiene elimina las sustancias perjudiciales, aglutina los enturbiamientos de forma eficaz y ofrece superficie de asentamiento a las bacterias de limpieza. **Para un agua saludable, transparente y biológicamente activa. ¡Permite introducir los peces al cabo de sólo 24 horas!**

**Instrucciones de uso:** Antes de usar agitar fuertemente durante 10 segundos y a continuación aplicar de inmediato. Un breve enturbiamiento lechoso es una reacción deseada y muestra el efecto del producto. En función del grado de suciedad del agua, el enturbiamiento desaparece al cabo de entre 4 y 24 horas, dejando un agua cristalina.

## P Instruções para utilização

**Sera bio nitrivec • Material filtrante biológico líquido com bactérias depuradoras no aquário de água doce.**

O SERA bio nitrivec, um produto da biotecnologia SERA, decompõe amônio e nitrito, graças às bactérias depuradoras nele contidas. As rochas vulcânicas minerais contidas eliminam os poluentes, aglutinam as turvaçãoes de modo eficaz e proporcionam área de fixação para as bactérias depuradoras. **Para uma água saudável, clara e biologicamente ativa. Possibilita a introdução de peixes logo depois de 24 horas!**

**Instruções para utilização:** Antes da utilização, agitar bem durante 10 segundos e depois aplicar imediatamente a dose! Uma turvação leitosa a curto prazo é desejada e demonstra o efeito do produto. Dependendo do grau de sujidade da água, a turvação desaparece no prazo de 4 a 24 horas e a água está cristalina.

## S Produktinformation

**Sera bio nitrivec • Flytende biofiltermedium med rengøringsbakterier i søtvattensakvariet.**

Sera bio nitrivec, en produkt av Sera's bioteknologi, bryter ner ammonium og nitrit med hjälp av rengøringsbakterier som produkten inneholder. Den inneholder även mineraliska vulkanstenar som eliminerar skadliga ämnen, binder effektivt föroreningar samt erbjuder rengøringsbakterierna en yta att kolonisera sig på. **För friskt, klart och biologiskt aktivt vatten. Möjliggör att fiskar kan introduceras redan efter 24 timmar!**

**Bruksanvisning:** Omskaka kraftigt i 10 sekunder före användning och dosera därefter genast. En kortvarig mjölkig grumling är önskad och indikerar produktens effekt. Beroende på nedsmutningsgraden av vattnet är grumlingen borta inom 4 till 24 timmar och vattnet är kristallklart.

## FI Käyttöohje

**Sera bio nitrivec • Nestemäinen biologinen suodatinaine hajottajabakteereilla makean veden akvaariossa.**

Sera bio nitrivec, sera n bioteknologinen tuote, sen sisältämät puhdistajabakteerit hajottavat ammoniumia ja nitriittii. Siihen lisätty vulkaaninen kivaines poistaa saasteita sitomalla tehokkaasti sameuden ja tarjoaa kiinnitysalueita puhdistajabakteereille. **Saa aikaan terveen, kirkkaan ja biologisesti toimivan veden. Sallii kalojen laittamisen akvaarioon vain 24 tunnin kulluttua!**

**Käyttöohjeet:** Ravista voimakkaasti 10 sek. ajan ennen käyttöä, annostele välittömästi sen jälkeen! Lyhytaikainen maitomainen samennus on havaittavissa osoituksena tuotteen tehosta. Riippuen veden saastumisen tasosta veden samennus tulee häviämään 4–24 tunnin aikana jonka jälkeen vesi on kristallinen kirkas.

## DK Brugsinformation

**Sera bio nitrivec • Flydende, biologisk filtermedie med rensende bakterier i ferskvandsakvariet.**

Sera bio nitrivec, et Sera bioteknologisk produkt der nedbryder ammonium og nitrit ved hjælp af indholdet af rensende bakterier. Indholdet af mineraler fra vulkanske klipper fjerner forurening, binder partikler og skaber levevilkår for rensende bakterier. **For sundt, klart og biologisk aktivt vand. Gør det muligt at tilsætte fisk efter kun 24 timer!**

**Brugsanvisning:** Omrystes grundigt i 10 sekunder, hvorefter produktet tilsættes straks! En kort mælkeagtig tåge fremkommer og er udtryk for at produktets effektivitet. Afhængigt af graden af forurening i vandet vil tågen forsvinde i løbet af 4 til 24 timer. Resultatet er krystallklart vand.

**Dosierung bei Neueinrichtung**

• 1 Kappe\* sera bio nitrivec auf 25 Liter Aquariewasser zugeben.

• Nach 24 Stunden einen Teil der Fische einsetzen.

**Dosierung bei eingefahrenen Aquarien**

• Wöchentlich 1 Kappe\* sera bio nitrivec auf 25 Liter Aquariewasser zugeben.

**Dosierung nach Wasserwechsel oder Filterreinigung**

• 1 Kappe\* sera bio nitrivec auf 25 Liter Aquariewasser zugeben.

\* 1 Kappe (10 ml) bis zum Ende der äußeren Riffelung.

**Nach dem Öffnen kühl lagern! Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!**

Sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

**Dosage for new setups**

• Add one capful\* sera bio nitrivec per each 6.6 US gal. (25 liters) of aquarium water.

• Introduce a part of the fish after 24 hours.

**Dosage for biologically established aquariums**

• Add one capful\* sera bio nitrivec per each 6.6 US gal. (25 liters) of aquarium water once weekly.

**Dosage after water changes or filter cleaning**

• Add one capful\* sera bio nitrivec per each 6.6 US gal. (25 liters) of aquarium water.

\* One capful (0.3 fl.oz./10 ml) filled up to the end of the outer corrugation.

**Store in a cool place or refrigerate after opening! Keep out of reach of children and pets!**

Sera products are available through specialty outlets.

• Introduire une partie des poissons au bout de 24 heures.

**Dosage pour les aquariums rodés**

• Ajouter chaque semaine 1 capuchon\* de SERA bio nitrivec pour 25 litres d'eau d'aquarium.

**Dosage après un changement d'eau ou un nettoyage du filtre**

• Ajouter 1 capuchon\* de SERA bio nitrivec pour 25 litres d'eau d'aquarium.

\* 1 capuchon (10 ml) jusqu'à l'extrémité de la rainure extérieure.

**Conservser au frais après ouverture ! A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !**

Les produits de qualité SERA et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisée.

**Distributeur : SERA France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar**

**Fabriqué en Allemagne**

**Dosering bij een nieuw ingericht aquarium**

• 1 dopje\* sera bio nitrivec per 25 liter aquariumwater toevoegen.

• Na 24 uur een deel van de vissen plaatsen.

**Dosering bij een al ingewerkt aquarium**

• Wekelijks 1 dopje\* sera bio nitrivec per 25 liter aquariumwater toevoegen.

**Dosering na het verversen van water of het reinigen van het filter**

• 1 dopje\* sera bio nitrivec per 25 liter aquariumwater toevoegen.

\* 1 dopje (10 ml) tot het einde van de ribbeling aan de buitenzijde.

**Na het openen koel bewaren! Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren!**

Sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

• Dopo 24 ore introdurre una parte dei pesci.

**Dosaggio in acquari già avviati**

• Settimanalmente aggiungere 1 tappo\* di SERA bio nitrivec per ogni 25 litri di acqua nell'acquario.

**Dosaggio dopo il cambio dell'acqua o la pulizia del filtro**

• Aggiungere 1 tappo\* di SERA bio nitrivec per ogni 25 litri di acqua nell'acquario.

\* 1 tappo (10 ml) riempito fino alla scanalatura superiore.

**Dopo l'apertura conservare al fresco! Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!**

I prodotti di qualità della SERA ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

**Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)**

**Dosificación en caso de acuarios nuevos**

• Añadir 1 tapón\* de SERA bio nitrivec por cada 25 litros de agua de acuario.

• Al cabo de 24 horas, introducir los peces.

**Dosificación en acuarios en funcionamiento**

• Una vez por semana, añadir 1 tapón\* de SERA bio nitrivec por cada 25 litros de agua de acuario.

**Dosificación tras cambios de agua o limpieza del filtro**

• Añadir 1 tapón\* de SERA bio nitrivec por cada 25 litros de agua de acuario.

\* 1 tapón (10 ml) hasta el final del estriado exterior.

**¡Una vez abierto conservar en el frigorífico! ¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!**

Los productos de alta calidad SERA y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

**Dose para aquírios novos**

• Adicione 1 tampa\* de SERA bio nitrivec para 25 litros de água do aquírio.

• Depois de 24 horas, introduza uma parte dos peixes.

**Dose para aquírios iniciados**

• Adicione semanalmente 1 tampa\* de SERA bio nitrivec para 25 litros de água do aquírio.

**Dose depois de mudanças de água ou da limpeza do filtro**

• Adicione 1 tampa\* de SERA bio nitrivec para 25 litros de água do aquírio.

\* 1 tampa (10 ml) até ao último risco.

**Depois de abrir, guardar num lugar fresco! Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!**

Produtos de qualidade SERA e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

**Dosering vid nyinredning**

• Tillsätt 1 lock\* sera bio nitrivec per 25 liter akvarievatten.

• Tillsätt en del av fiskarna efter 24 timmar.

**Dosering för etablerade akvarier**

• Tillsätt 1 lock\* sera bio nitrivec per 25 liter akvarievatten en gång i veckan.

**Dosering efter vattenbyte eller filterrengöring**

• Tillsätt 1 lock\* sera bio nitrivec per 25 liter akvarievatten.

\* 1 lock (10 ml) fyllt till slutet av korrugeringen.

**Förvaras svalt efter öppnande! Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!**

Sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fachhandeln.

**Annostelu uusiin akvaarioihin**

• Lisää 1 korkillinen\* sera bio nitriveciä jokaista 25 litraa akvaariovettä kohden.

• Laita akvaarioon osa kalasta 24 tunnin jälkeen.

**Annostus biologisesti toimiviin akvaarioihin**

• Lisää 1 korkillinen\* sera bio nitriveciä jokaista 25 litraa akvaariovettä kohden kerran viikossa.

**Annostus ostitaisen vedenvaihdon tai suodattimen pesun jälkeen**

• Lisää 1 korkillinen\* sera bio nitriveciä jokaista 25 litraa akvaariovettä kohden.

\* 1 korkillinen (10 ml) täytettynä ylimpään kierteeseen saakka.

**Säilytä jääkaapissa avamisen jälkeen! Ei lasten eikä lemmikkien saataville!**

Sera laatu tuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

**Dosering / Nyopstart akvarium**

• Et lågfuld\* sera bio nitrivec per 25 liter akvarievand.

• En del af fiskene kan introduceres efter 24 timer.

**Dosering / Fungerende akvarium**

• Et lågfuld\* sera bio nitrivec per 25 liter akvarievand en gang ugentlig.

**Dosering / Efter vandskift eller rengøring af filter**

• Et lågfuld\* sera bio nitrivec per 25 liter akvarievand.

\* Et lågfuld (10 ml) fyldt helt op til kanten.

**Opbevares køligt efter åbning! Opbevares utilgængeligt for børn og husdyr!**

Sera kvalitetsprodukter og rådgivning finder De i faghandelen.

